

Chân Dung Người Tiêu Thụ

Breanna Little

Breanna Little là một phụ nữ có đam mê nấu ăn. Hầu hết những dịp cuối tuần, cô tìm kiếm trên Internet những công thức nấu ăn để làm thử, lập kế hoạch cho các bữa ăn gia đình trong tuần, và chuẩn bị danh sách các thứ phải mua sắm. Một trong những món đặc biệt của cô là món ớt làm tại nhà mà cô nấu trong một nồi nấu chậm, nhưng gần như mỗi tối, cô đều làm một món gì đó tuyệt vời.

"Cô ấy chiếm dụng nhà bếp của tôi—bây giờ, nó chính thức là nhà bếp của cô," bà Margie Dugan, mẹ của Breanna cười nói.

Bây giờ cô ấy là một người lớn hoàn toàn rồi, nhà bếp là nơi cô ấy yêu thích.

Là một người tiêu thụ thuộc RCOC bị khuyết tật trí tuệ vừa phải, Breanna sống ở Irvine với mẹ và anh trai là Jason. Margie nói rằng trong những năm lớn lên, Breanna thích nấu ăn. Bây giờ cô ấy là một người lớn hoàn toàn rồi, nhà bếp là nơi cô ấy yêu thích.

Gần đây, đính ước với người bạn yêu thời trung học của mình là Mark, Breanna hy vọng sẽ trở thành một đầu bếp một ngày nào đó. Với sự giúp đỡ của mẹ, cô đang suy nghĩ về việc tham gia lớp học nấu ăn tại Orange Coast College sau khi cô và Mark kết hôn vào tháng Chín.



Breanna Little yêu thích việc làm của cô tại Hyatt Hotel ở Irvine, một trong những công việc của cô ở đó là rửa chén đĩa.

Trong một thời gian dài, nhiều người, kể cả gia đình của Breanna, nghĩ rằng cô sẽ làm việc trong vai trò là một nhân viên chăm sóc tại gia. Bà của cô bị bệnh Alzheimer, và Breanna dường như có năng khiếu đặc biệt để làm việc với những người cao tuổi ở trong hoàn cảnh như vậy. Khi còn ở nhà trường, một trong những thực tập nội trú mà cô đã làm là tại một trung tâm chăm sóc cho người cao niên. Cô thậm chí còn lấy các lớp học cấp cứu để giúp chuẩn bị cho công việc.

Nhưng sau đó một cơ hội làm việc trong một chương trình dịch vụ ăn uống tại khách sạn Hyatt ở Irvine đã đến. Breanna là một trong bốn sinh viên trong Chương trình Chuyển tiếp dành cho Người lớn tại Irvine Unified School District (IUSD) được chấp nhận vào chương trình đào tạo của khách sạn Hyatt. Việc đào tạo này kéo dài 12

tuần. Trong khi ba học sinh kia tiếp tục được thuê mướn trong các công việc khác, tinh thần đạo đức rõ nét trong công việc của Breanna và mong muốn làm tốt công việc của cô khiến cho cô trở thành người nổi bật trong nhóm và cô đã được thuê trong khi vẫn còn đi học.

Từ khi tốt nghiệp Breanna đã thành công trong việc làm chỉ với những sự hỗ trợ tự nhiên.

Cô tốt nghiệp một năm trước đây và, cho đến giờ, cô đã làm việc được một năm rưỡi. Làm việc 30-40 giờ mỗi tuần, và đôi khi được làm thêm giờ phụ trội, Breanna nhận được những phúc lợi tuyệt vời cùng với tiền lương của mình. Điều tốt đẹp hơn cả là cô yêu công

Breanna Little (xem tiếp trang 7)

Đổi Thoại

Đổi Thoại phát hành bốn lần mỗi năm do Trung Tâm Vùng Quận Orange thực hiện cho những người có khuyết tật phát triển, gia đình họ và những người cung cấp dịch vụ.

Bạn cũng có thể đọc Đổi Thoại trên mạng toàn cầu của RCOCC:

www.rcocdd.com.

Copyright © 2013

Ban Giám Đốc

Tresa Oliveri, *Chủ tịch*
Clifford Amsden, *Phó Chủ tịch*
Sylvia Delgado, *Thư ký*
Robert Costello, *Thủ quỹ*
Cristina Alba
Mark Antenucci
Meena Chockalingam
Joseph DeCarlo
Luke Franck
Christopher Jenkins
Peter Kuo
Alan Martin
Kathy McCrystal
Hilda Mendez
Fernando Peña
Palak Shah
Hilda Sramek

Những Buổi Họp của Ban Giám Đốc Năm 2013-2014

5 tháng Chín • 3 tháng Mười
7 tháng Mười Một • 9 tháng Một

Công chúng được mời đến tham dự. Những buổi họp bắt đầu vào 6:00 giờ chiều và được tổ chức tại Phòng Khách tiếp của Trung Tâm Vùng tại văn phòng trung ương mới, khu Tustin Centre Tower, nằm tại 1525 North Tustin Avenue ở Santa Ana. Nếu bạn cần người thông dịch, xin gọi trước ít nhất 10 ngày và để lại lời nhắn tại số (714) 796-5100, ext. 5907.

Ban Điều Hành Trung Tâm Vùng Quận Orange

Larry Landauer, *Tổng Giám Đốc*
Janis White, *Giám Đốc Điều Hành*
Bette Baber, *Giám Đốc Tài Chính*
LeeAnn Christian, *Giám đốc về Tình Hữu Hiệu của Tổ Chức*
Peter Himber, M.D., *Giám Đốc Y Tế*
Pat Glancy, *Quản Đốc Nhóm Nhận Người Bệnh Mới*
Cheryl Kilcullen, *Quản Đốc vùng Bắc*
Keli Radford, *Quản Đốc vùng Tây*
Patrick Ruppe, *Quản Đốc vùng Trung Tâm*

Tin Cập Nhật về Lập Pháp

Tiểu Bang Ban Hành Ngân Sách cho Tài Khóa 2013-14

Vào ngày 27 tháng Sáu, Thống Đốc Brown đã ký thành luật AB 110, dự luật chính về ngân sách phản ánh sự thỏa thuận mà ông đạt được với Lập Pháp cho năm tài khóa 2013-2014. Thống Đốc không thực hiện quyền phủ quyết của mình trên bất cứ một phần nào liên hệ đến những dịch vụ phát triển trong dự luật, và các kế hoạch chỉ tiêu cho các trung tâm vùng trên cơ bản là không thay đổi so với những gì Thống Đốc đã đề nghị ban đầu hồi tháng Một.

Ngân sách bao gồm một sự gia tăng nhỏ thừa nhận rằng có nhiều người tiêu thụ cần dịch vụ hơn trong năm vừa qua.

Ngân sách 2013-14 có hiệu lực vào ngày 1 tháng Bảy và không bao gồm bất kỳ sự cắt giảm mới nào trong việc tài trợ cho các trung tâm vùng. Thật sự, ngân sách bao gồm một sự gia tăng nhỏ thừa nhận rằng có nhiều người tiêu thụ cần dịch vụ hơn trong năm vừa qua. Nó cũng cho phép cắt giảm 1.25% chi phí thanh toán cho các nhà cung cấp dịch vụ—lên tới 46,700,000 đô-la cho nguyên năm—và sẽ kết thúc vào ngày 30 tháng Sáu năm 2013 như đã được quy định theo luật hiện hành. Ngân sách cũng làm cho việc thu lệ phí Chương Trình Gia Đình Hàng Năm trở nên vĩnh viễn, nhằm đánh giá một khoản phí là \$150 hoặc \$200 một gia đình cho những gia đình có thu nhập cao.

Để thực hiện các kế hoạch chỉ tiêu, Thống Đốc cũng đã

ký một loạt các "dự luật tiếp nối"—được gọi như vậy vì chúng bám theo sau dự luật chính về ngân sách. Dự luật tiếp nối liên hệ đến các dịch vụ phát triển là AB 89.

Ngoài những quy định đã nêu ở trên, dự luật tiếp nối cho các dịch vụ phát triển cho biết cụ thể 31 tháng Mười Hai năm 2014 là ngày Trung Tâm Phát Triển Lanterman tại Pomona đóng cửa. Nó cũng cho biết rõ trong những trường hợp nào các trung tâm vùng có thể trả tiền đồng phí bảo hiểm sức khỏe và đồng bảo hiểm—một vấn đề nổi lên vị trí hàng đầu khi California yêu cầu các hãng bảo hiểm tư nhân phải cung cấp những sự chữa trị về mặt sức khỏe hành vi (chẳng hạn như Phân tích Hành vi Ứng dụng) cho những người bị bệnh tự kỷ. Dự luật cấm các trung tâm vùng trả các khoản tiền khấu trừ, nhưng cho phép họ thanh toán các khoản đồng phí và đồng bảo hiểm theo những điều kiện nhất định.

Dự luật tiếp nối cho các dịch vụ phát triển cho biết cụ thể 31 tháng Mười Hai năm 2014 là ngày Trung Tâm Phát Triển Lanterman đóng cửa.

Để biết về chi tiết ngân sách và đọc bản tóm tắt của ngân sách được ban hành, xin hãy truy cập vào trang mạng về Ngân sách của Bộ Tài Chính.



Tường Trình của Tổng Giám Đốc

Thông Điệp của Những Người Tiêu Thụ RCOC cho Các Chủ Nhân: HÃY THUÊ TÔI

Của Larry Landauer, Tổng Giám Đốc

Có một cuốn băng video mới, dài không đến tám phút, đang chạy vòng trong cộng đồng Quận Orange và nhận được những sự đánh giá tốt đẹp. Nó không có bất kỳ ngôi sao điện ảnh hay các hiệu ứng đặc biệt rất tốn tiền. Thay vào đó, các ngôi sao của cuốn băng video này, với tên gọi là HÃY THUÊ TÔI, là một nhóm người trẻ đang giúp phá vỡ những chướng ngại trong việc tìm việc làm bằng cách chứng minh là thành công có thể xảy ra khi các chủ nhân biết sử dụng những khả năng của người khuyết tật phát triển trong công ăn việc làm.

Trong mùa Xuân vừa qua, gần 400 người tiêu thụ thuộc RCOC đã tốt nghiệp từ các trường công lập tại Quận Orange.

Được Liza và Stuart Krassner tài trợ, cuốn băng video này đang được nhiều thành viên trong cộng đồng sử dụng—from các nhân viên khu học chánh, đến các nhà cung cấp dịch vụ hỗ trợ việc làm, và RCOC—để giúp trong việc hướng dẫn các doanh nghiệp, các bậc phụ huynh và những người khác. Các cuộc phỏng vấn và cảnh quay những người tiêu thụ làm việc hiệu quả trong các tình huống đa dạng giúp người xem thấy được hình ảnh những người bị chứng tự kỷ, thiếu năng trí tuệ và các điều kiện khác tại nơi làm việc. Trong số những người được quay là Breanna Little, đối tượng của cột báo Chân Dung

Người Tiêu Thụ trong số này.

Để xem video *HÃY THUÊ TÔI*, xin bấm vào đây hoặc vào trang mạng của RCOC—dưới mục về Người Tiêu Thụ, nhấp chuột vào mục Tài nguyên (Resources) và sau đó di chuyển xuống phần dưới cùng của trang để vào phần liên kết.



Cuốn băng video này đã có mặt vào một thời điểm tốt để hỗ trợ sáng kiến làm việc rộng lớn hơn của RCOC, nhằm mục đích mở rộng cơ hội cho những

người mà chúng tôi phục vụ, giúp họ tham gia vào những công việc mang tính cạnh tranh và hội nhập.

Trong mùa Xuân vừa qua, gần 400 người tiêu thụ thuộc RCOC đã tốt nghiệp từ các trường công lập tại Quận Orange. Con số này gần gấp đôi so với số lượng chỉ một vài năm trước đây. Giống như các người bạn điển hình của họ, hầu hết những người trẻ muốn trở nên độc lập hơn. Khi họ hoàn tất việc học, họ và gia đình họ có kỳ vọng hợp lý rằng họ sẽ tìm được vị trí của mình trong một cộng đồng mang tính hội nhập. Đối với đa số, điều đó bao gồm một môi trường làm việc mang tính hội nhập với các người bạn điển hình.

Quận Orange đang dẫn đầu trong trào lưu việc làm mang tính hội nhập.

Tôi tự hào để báo cáo rằng Quận Orange đang đáp ứng yêu cầu và, trên thực tế, dẫn đầu trong trào lưu việc làm mang tính hội nhập. Hầu hết các khu học chính của chúng ta có Bộ Giáo Dục California lo về Việc Làm và Sở Phục Hồi lo về Chương Trình Đối Tác Chuyên

Tiếp để giúp học sinh thực hiện quá trình chuyển đổi từ trường học đến chỗ làm việc, đến cuộc sống tự lập và giáo dục hậu-trung học hoặc huấn luyện. Nhiều khu học chính cũng có những nhân viên rất có tầm suy nghĩ; những người này đang tận sức làm hơn những điều cần bản mà họ được đòi hỏi. Họ hợp tác với các gia đình, RCOC, hàng trăm đối tác doanh nghiệp địa phương và những người khác để xác định và sử dụng những phương thức tốt nhất hầu đảm bảo một quá trình chuyển tiếp thành công cho học sinh từ trường công lập đến một cuộc sống trưởng thành, biết tự lo liệu hơn.

Một số cũng tham gia với RCOC trong Hội Nghị về Việc Làm tại California cho Thanh Thiếu Niên Có Khuyết Tật Trí Tuệ và Phát Triển (CECY). Dự án này được tài trợ bởi chính phủ liên bang, nhằm mục đích thúc đẩy sự thay đổi hệ thống để giúp gia tăng số lượng thanh thiếu niên có khuyết tật trí tuệ trong những việc làm có tính cạnh tranh và hội nhập.

Những người chúng tôi phục vụ hầu như luôn vượt quá những kỳ vọng cao nhất mà chúng tôi đặt nơi họ.

Mỗi một ngày, tất cả chúng ta trong cộng đồng lại hiểu biết hơn thông qua những nỗ lực như vậy để mở rộng những cơ hội làm việc cho người có khuyết tật phát triển. Nhưng có lẽ bài học quan trọng nhất mà chúng ta đã học được là chúng ta thực sự không thể đặt các mục tiêu quá cao. Những người chúng tôi phục vụ hầu như luôn vượt quá những kỳ vọng cao nhất mà chúng tôi đặt nơi họ. Và khi họ làm được điều đó, họ có được lòng tự trọng và sự tự tin, những điều vốn chỉ đi kèm với những thành quả mà họ đạt được.

Bản Tin Cập Nhật về Ủy Ban Cố Vấn Người Tiêu Thụ

Bonner Paddock là Niềm Cảm Hứng cho Tất Cả

Của Sylvia Delgado, Chủ tịch Nhóm CAT

Rất nhiều người nói về những chuyện mà họ sẽ làm. Bonner Paddock, diễn giả được mời của chúng tôi tại cuộc họp CAT vào tháng Năm, không lãng phí thời gian để nói về những điều ấy—ông chỉ thực hiện chúng. Bonner, người được sinh ra với chứng não liệt, đã tự đẩy mình để vượt qua giới hạn tình trạng khuyết tật của chính mình nhiều lần. Ông là người đầu tiên bị chứng não



Bonner Paddock và Chủ tịch Ủy Ban Cố Vấn Người Tiêu Thụ (CAT) Sylvia Delgado.

liệt đã leo lên Núi Kilimanjaro ở châu Phi mà không cần sự trợ giúp, và ông cũng đã hoàn tất cuộc thi Vô địch Thế giới ở Kona, Hawaii một cách thành công. Bonner đã chia sẻ những hình ảnh và video của các sự kiện đó với chúng tôi và, bạn hãy tin tôi đi, những hình ảnh ấy không phải lúc nào cũng đẹp! Ông đã phải nỗ lực tranh đấu. Ông đã đau đớn. Đôi khi, có vẻ như ông thậm chí không leo được lên đến đỉnh của ngọn núi hoặc kết thúc cuộc chạy đua đường trường sau khi ông đã bơi 2.4 dặm ngoài đại dương và đạp xe 110 dặm. Nhưng ông đã thành công! Đó là vì Bonner không chấp nhận sự thất bại, và chúng ta cũng không nên chấp nhận điều đó. Đây chính là thông điệp truyền cảm hứng của Bonner cho các thành viên nhóm CAT. Ông khuyến khích tất cả chúng ta đặt những mục tiêu để tự thúc đẩy mình vượt quá giới hạn tình trạng khuyết tật của chính mình hoặc bất kỳ hoàn cảnh nào khác có thể kìm giữ chúng ta lại.

Ngoài việc là một hình mẫu tuyệt vời cho người khuyết tật, Bonner cũng là một tấm gương tuyệt diệu về việc làm thế nào một người có thể tạo nên sự khác biệt. Vào năm 2009, Bonner thành lập Quỹ OM vì ông muốn giúp cho các trẻ em khuyết tật có được những phương pháp trị liệu

Những Buổi Họp Tới Của Nhóm CAT

21 tháng Tám
18 tháng Chín
16 tháng Mười
20 tháng Mười Một
18 tháng Mười Hai

Những buổi họp của CAT từ 10:00 giờ sáng đến trưa tại văn phòng của RCOC ở Santa Ana, 1525 North Tustin Avenue. Xin gọi trước cho Kelly Rico tại (714) 796-5330 để cho bà biết là bạn sẽ tham dự.

mà các em cần để các em có thể có một cuộc sống tốt hơn. Kể từ đó, quỹ của ông đã quyên góp được hơn một triệu đô-la. Sẽ rất thú vị khi xem một đoạn video về những điều tuyệt vời mà Bonner đang làm để hỗ trợ và ủng hộ cho những người khuyết tật trong cộng đồng của chúng ta.

Sau phần diễn thuyết, Bonner đã dành thời gian nói chuyện với các thành viên nhóm CAT về những thành công cá nhân của họ. Nhiều thành viên CAT nói với ông rằng ông đã tạo cảm hứng cho họ để họ đối đầu với những thách thức mới. Ông tạo cảm hứng cho tôi để tôi bắt đầu đạp xe trở lại. Một số thành viên CAT

nói với tôi rằng Bonner đã giúp họ có được một hình ảnh tinh thần về những gì họ có thể muốn tự làm. Những người khác gián tiếp cho biết thông điệp của ông thật tuyệt vời! Thành viên CAT, Sean Sullivan, nói rằng bài diễn thuyết của Bonner có ý nghĩa to lớn và có tầm quan trọng bởi vì nó nhắc nhở mọi người rằng đôi khi chúng ta là những chướng ngại lớn nhất cản trở chúng ta đạt được những mục tiêu riêng của chính mình.



Bonner (hàng sau, thứ nhì từ trái sang) chụp chung với một số người tiêu thụ RCOC đến tham dự buổi thuyết trình của ông tại buổi họp tháng Năm của CAT.

Tôi có thể thành thật nói rằng đây là một trong những cuộc họp CAT tốt đẹp nhất, và tôi nghĩ tất cả mọi người nên nghe câu chuyện của Bonner. Để kết, tôi muốn chia sẻ một trong những thông điệp mà Bonner lặp đi lặp lại trong bài

nói chuyện của mình. Không quan trọng việc bạn có một ngày tốt lành hoặc một ngày tồi tệ—vấn đề là phải có một thái độ tích cực! Và hãy dùng

thái độ tích cực đó để đạt được mục tiêu, đó là mục tiêu thúc đẩy bạn vượt quá giới hạn những gì bạn nghĩ rằng bạn có thể làm!

Các Biện Pháp An Toàn Bảo Vệ Những Thông Tin Riêng Tư của Người Tiêu Thụ thuộc RCOC

Trung Tâm Vùng Quận Orange luôn luôn xem kỹ thuật như một công cụ mạnh để giúp nhân viên của mình làm việc hiệu quả hơn và cung cấp dịch vụ với chất lượng tốt hơn cho người tiêu thụ và gia đình họ. RCOC đã phát triển phần mềm riêng của mình để quản lý hồ sơ, Tài Liệu Áo; nhu liệu này được cập nhật liên tục với các tính năng và khả năng mới và là một mô hình quản lý thông tin của hệ thống trung tâm vùng.

Chứa đựng một lượng lớn các dữ liệu cá nhân và bảo mật liên quan đến các tình trạng sức khỏe và chẩn đoán về mặt phát triển, Tài Liệu Áo và các hệ thống thông tin khác của RCOC phải được an toàn. Những người có khuyết tật phát triển đặt một niềm tin đặc biệt đối với RCOC trong việc bảo vệ những thông tin cá nhân của

họ, và cả luật của tiểu bang cũng như liên bang đều cho là một tội phạm trong việc vi phạm các thông tin bảo mật của người tiêu thụ.

Những người có khuyết tật phát triển đặt một niềm tin đặc biệt đối với RCOC trong việc bảo vệ những thông tin cá nhân của họ.

RCOC mã hóa thư điện tử của nhân viên mình nếu nó có chứa thông tin được bảo mật và sử dụng nhu liệu máy khách/máy chủ để truy cập thông tin của người tiêu thụ. Phổi hợp viên dịch vụ của RCOC sử dụng máy tính ảo trên bàn. Các ổ đĩa cứng trên các máy tính xách tay hoặc máy tính để bàn mà Phổi Hợp Viên Dịch Vụ sử dụng để kết nối với máy chủ không chứa thông tin của người tiêu thụ. Nếu máy móc bị mất cắp, chuyện này cũng sẽ không dẫn đến việc mất những thông tin cần bảo mật.

Những Buổi Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi cho Phụ Huynh

Trung Tâm Vùng Quận Orange tổ chức những buổi hội học này miễn phí dành cho các phụ huynh. Để đạt được kết quả tối đa, phụ huynh được khuyến khích tham dự tất cả các buổi trình bày trong loạt hội học. Những buổi hội học về Kiểm Soát Hành Vi trình bày những nguyên tắc căn bản trong việc kiểm soát hành vi theo hướng tích cực với một mục tiêu cụ thể là giúp đỡ cho phụ huynh của những trẻ có khuyết tật phát triển thay đổi những hành vi của chính họ cũng như hành vi của con em mình. Buổi hội học về Huấn Luyện Các Kỹ Năng Xã Hội tập trung vào việc giúp phụ huynh nuôi dưỡng các kỹ năng xã hội ở con em mình.

Trong tất cả những buổi hội học, phụ huynh sẽ được tham dự một cách tích cực và được mời gọi để thảo luận về những khó khăn cụ thể về mặt hành vi mà họ đang phải đương đầu. Phải giữ chỗ trước, và mỗi nhóm thường được giới hạn từ 40 cho đến 45 gia đình.

Xin liên lạc với phối hợp viên dịch vụ của bạn hoặc với Tracy Vaughan tại (714) 796-5223 để biết thêm chi tiết về ngày, giờ, địa điểm, và việc ghi danh.

GHI CHÚ: Không có dịch vụ giữ trẻ, vậy xin vui lòng đừng mang trẻ đến những buổi họp.

Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi (5 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Tây-ban-nha do Dr. Ana Lorenz, Ph.D. (Lorenz & Associates)

Khi nào: Các tối thứ Ba – mùng 6 tháng Tám, 13 tháng Tám, 20 tháng Tám, 27 tháng Tám & mùng 3 tháng Chín
(GHI CHÚ: Huấn luyện tiêu tiểu sẽ là tâm điểm của buổi họp cuối trong loạt hội học này)

Thời gian: 6:30 – 9 giờ tối

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Orange
3111 N. Tustin Street, Ste. 150

Hội Học về Huấn Luyện Các Kỹ Năng Xã Hội – Nhắm vào Lứa Tuổi từ 12 đến 18 (6 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Anh do Janis Niemann, M.S., BCBA (Melissa Sweitzer)

Khi nào: Các tối thứ Năm – mùng 5 tháng Chín, 12 tháng Chín, 19 tháng Chín, 26 tháng Chín, mùng 3 tháng Mười & mùng 10 tháng Mười

Thời gian: 6:30 – 9 giờ tối

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Santa Ana
1525 North Tustin Avenue
Chỗ đậu xe nằm trong khu đối diện với cao ốc đặt văn phòng của RCO

Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi (5 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Việt do Thang C. Do, M.A., BCBA và Julia Kim, B.A. (Footprints)

Khi nào: Các tối thứ Ba – mùng 3 tháng Chín, 10 tháng Chín, 17 tháng Chín, 24 tháng Chín & mùng 1 tháng Mười
(GHI CHÚ: Huấn luyện tiêu tiểu sẽ là tâm điểm của buổi họp cuối trong loạt hội học này)

Thời gian: 6:30 – 9 giờ tối

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Westminster
5555 Garden Grove Boulevard, Ste. 100

Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi (5 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Anh do Jeffery E. Salmons, M.S., BCBA và Julia Kim, B.A. (Footprints)

Khi nào: Các tối thứ Ba – mùng 1 tháng Mười, mùng 8 tháng Mười, 15 tháng Mười, 22 tháng Mười & 29 tháng Mười
(GHI CHÚ: Huấn luyện tiêu tiểu sẽ là tâm điểm của buổi họp cuối trong loạt hội học này)

Thời gian: 6:30 – 9 giờ tối

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Orange
3111 N. Tustin Street, Ste. 150



Breanna đã qua nhiều cuộc huấn luyện nội trú, kể cả một lần tại Henry's Market ở Irvine, khi cô còn đang trong chương trình chuyển tiếp tại trường học.

việc mình làm! Nhiệm vụ của cô bao gồm những việc như giúp các đầu bếp trong nhà bếp, làm các món ăn và sắp xếp khung cảnh trong phòng ăn. Mọi thứ đều rất phù hợp với tay nghề, sở thích cũng như khả năng của cô. Và, mặc dù cô có những huấn luyện viên về việc làm trong suốt chương trình chuyển tiếp của mình với IUSD, từ khi tốt nghiệp Breanna đã thành công trong việc làm chỉ với những sự hỗ trợ tự nhiên.

Breanna là một tấm gương cho những người khác, và là một người truyền hy vọng cho các gia đình muốn những điều tốt đẹp hơn cho những người con bị khuyết tật phát triển của mình; cô làm điều ấy còn tốt hơn so với các chương trình những năm trước đây đã có thể mang lại.

Mặc dù các chương trình chuyển tiếp được định hình dành cho người lớn đã trở thành điều bắt buộc kể từ năm 1990, theo Chuyên gia Chuyển tiếp Linda O'Neal của hệ thống IUD, chỉ mới khoảng một chục năm trước đây, những thay đổi lớn mới bắt đầu diễn ra.

Một sự thay đổi cái nhìn với việc

hướng tới việc làm được trả lương trong một môi trường làm việc mang tính hội nhập như của Breanna đã phản ánh những thay đổi khác trong cộng đồng dịch vụ phát triển. Với ngày càng nhiều trẻ em có nhu cầu đặc biệt tạo được những tiến bộ qua các lớp học điển hình tại các trường công lập, các học sinh và gia đình của họ đã nhìn những khung cảnh hội nhập như một chuẩn mực, như một sự bình thường. Những kỹ năng sống độc lập của người trưởng thành tiếp tục bao gồm các lĩnh vực giáo dục, những kỹ năng tài chính, vận chuyển, việc vui chơi giải trí và thể dục, nhưng việc chuẩn bị để đảm nhận một công việc chiếm một vai trò trung tâm hơn.

"Là một cộng đồng, chúng ta thay đổi những mức độ kỳ vọng của mình," Linda nói, lưu ý rằng chương trình mà Breanna tham dự đã chỉ có chín học sinh mười hai năm trước đây, nhưng hiện nay có khoảng 60 học sinh trong năm lớp học. "Chúng tôi hy vọng rằng trước hoặc ngay sau khi tốt nghiệp trung học, tất cả học sinh của chúng tôi sẽ có một công việc được trả lương."

Các phụ huynh có thể làm rất nhiều điều để giúp chuẩn bị cho những người trẻ có nhu cầu đặc biệt bước vào môi trường làm việc.

Ngoài việc huấn luyện việc làm ngay tại nơi làm việc trong cộng đồng, vốn là điều rất quan trọng để những học sinh như Breanna thành công, các chuyên gia về chuyển tiếp nói rằng các phụ huynh có thể làm rất nhiều điều để giúp chuẩn bị cho những người trẻ có nhu cầu đặc biệt bước vào môi trường làm việc. Điều này bao gồm chuyện làm những việc vặt tại nhà, chẳng hạn như lau nhà, và giúp đỡ trong việc nấu nướng và giặt giũ. Họ cũng nhấn mạnh đến tầm quan trọng trong thói quen giữ vệ sinh tốt để đảm bảo là những người trẻ sẽ thích ứng tốt đẹp và cảm thấy thoải mái trong một môi trường làm việc mang tính hội nhập.

IUSD đã tìm được những nguồn tài trợ để theo dõi và thu thập dữ liệu về các học sinh sau khi họ rời khỏi chương trình. Kết quả trong vòng năm năm qua rất tích cực, cho thấy rằng 70-86 phần trăm học sinh tốt nghiệp đều có được những việc làm



Breanna (chụp chung với anh trai Jason) vui vẻ chuẩn bị bữa ăn ở nhà.

được trả lương một năm sau khi họ tốt nghiệp.

Những bản hoạch định đặt trọng tâm vào cá nhân, vốn nhận ra được sự đặc biệt trong nhu cầu của mỗi học sinh, vẫn là nguyên tắc hướng dẫn quan trọng cho việc lập kế hoạch chuyển tiếp. Tuy nhiên, Linda lưu ý rằng việc chọn lựa việc làm trong một môi trường hội nhập cũng phản ánh một sự nhận thức cao hơn về quyền lợi và khả năng của những người có khuyết tật phát triển.

Vấn đề là, cô nói, "Mọi người đều có quyền làm việc, nhưng họ cũng có trách nhiệm để làm việc và nộp thuế giống như mọi người khác."

Kỳ vọng về sự hội nhập toàn diện này được chia sẻ bởi mẹ của Breanna, người đã nói rằng bà luôn tin là tất cả mọi người đều có một chỗ trong xã hội. Liên hệ đến việc làm của con gái mình, bà Margie cho biết: "Cô ấy không cần phải làm một điều gì đem lại thật nhiều tiền, miễn sao cô ấy có được một việc làm, qua đó cô hoàn thành được một điều gì đó và trở nên một thành viên hữu ích cho xã hội."

Hãy Hoạch Định Ngay Bây Giờ để Hỗ Trợ cho Cây Ước Vọng của RCOC vào Dịp Lễ

Bên ngoài thời tiết vẫn còn nóng, nhưng cũng không phải là quá sớm để bắt đầu suy nghĩ về việc hỗ trợ cho chương trình Cây Ước Vọng của RCOC. Mỗi năm, Cây Ước Vọng giúp làm sáng mùa lễ cho hơn một nghìn người tiêu thụ tại Quận Orange.

Cây Ước Vọng bắt đầu khi các phối hợp viên dịch vụ liên hệ với các cá nhân và gia đình nghèo, có lợi tức thấp, được RCOC phục vụ. và xác định các yêu cầu về quà cáp trong dịp lễ của họ. Những mong ước này—from những món đồ chơi và quần áo trẻ em, đến các thẻ quà

tặng để mua đồ đặc ở hiệu—được hoàn thành khi những người hỗ trợ cho Cây Ước Vọng mua và gói các món quà được yêu cầu và đem chúng đến cho RCOC. Các tình nguyện viên, sau đó, đảm bảo rằng chúng sẽ được giao đúng thời hạn cho dịp lễ.

Các cá nhân có thể tham gia, nhưng cũng có nhiều công ty, tổ chức tình nguyện và các nhóm công tác ở nhà thờ giúp cho Cây Ước Vọng trở thành một dự án chung của nhóm cho dịp lễ. Những người không có thời gian để mua quà tặng vẫn có thể tham gia bằng cách đóng góp tài chính; số tiền này sẽ được sử

dụng bởi những tình nguyện viên chuyên lo việc mua sắm để thực hiện những mong ước cụ thể. Ngân, chi phiếu xin đề cho "Brian's Funds" và gửi đến RCOC, P.O. Box 22010, Santa Ana, CA 92702-2010.

Nếu bạn muốn trao tặng cho chương trình Cây Ước Vọng, xin liên hệ với Kelly Rico tại 714-796-5330. Nếu muốn được xét để trở thành một người được nhận quà tặng từ chương trình Cây Ước Vọng, xin liên hệ với phối hợp viên dịch vụ của bạn.

Các địa điểm của Trung Tâm Vùng Quận Orange

Santa Ana Office

1525 N. Tustin Avenue
24-hr Phone: (714) 796-5100

Orange Office

3111 N. Tustin, Suite 150
24-hr Phone: (714) 796-3700

Westminster Office

5555 Garden Grove Blvd., Suite 100
24-hr Phone: (714) 796-2900

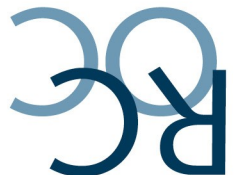
BÀI VỞ BÊN TRONG

Bản tin Đôi Thoại

Santa Ana, CA 92702-2010

P.O. Box 22010

Regional Center of Orange County



PERMIT NO. 1285
SANTA ANA, CA
PAID
U.S. POSTAGE
ORGANIZATION
NON-PROFIT